《综合日语（三）》课程教学大纲

**一、课程基本信息**（四号黑体）

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **英文名称** | Comprehensive Japanese | **课程代码** | JAPA2003 |
| **课程性质** | 必修 | **授课对象** | 四年级学生 |
| **学 分** | 6 | **学 时** | 102 |
| **主讲教师** | 李东军 | **修订日期** | 2022.12 |
| **指定教材** | 日语综合教程第七册，季林根编著，上海外语教育出版社2011年 | | |

**二、课程目标**（四号黑体）

（一）**总体目标：**（小四号黑体）

以三维目标即知识与技能、过程与方法、情感态度与价值观的形式反映核心素养观念和内容，其中核心素养不仅关注学生“当下发展”，更关注学生“未来发展”所需要的正确价值观念、必备品格和关键能力，即把知识、技能和过程、方法提炼为能力，把情感态度、价值观提炼为品格。

（二）课程目标：（小四号黑体）

本课程是为高等学校日语专业本科生高年级开设的专业必修课,是日语专业技能的学科基础课，是一门培养学生听、说、读、写、译等综合技能以及良好的学习作风，积极响应国家建设新文科的号召，强调课程思政的引领作用，以及科研工作的指导作用，守正创新，固本守元。具体作法是在教育部高指委颁布的新教学指司指导下，深化教学改革，改变过去单一的教学模式，引入多元化教学模式，提高学生们的自主学习意识与热情，在一年内完成专业日语教学大纲高级阶段规定的全部教学内容。

**课程目标1：**

1．1通过传授日语高级知识，使学生牢固掌握日语的高级语言知识和语言技能，具有教育部规定的教学大纲所规定的词汇量，能够独立阅读和分析文章，能够运用日语进行日常交际和思维，具有较高的翻译和写作能力，为学生毕业走向社会工作岗位打下扎实的理论与实践基础。

1．2

本课程设置的知识要求是以日语语言为中心，通过词汇、句型、篇章以及练习为载体，引导学生在学习语言知识的同时感受文学的唯美、哲学的深邃、道德的光辉等，同时在为了充分理解教科书内容还会涉及历史、地理、语言学、政治、法律、宗教等人文科学和自然科学知识。

**课程目标2：**

2．1

要求学生养成正确的学习方法，熟悉日本式的逻辑思维能力，具有独立的工作能力，拥有丰富的日本社会文化知识，增强学生跨文化交际的能力。其目的和任务是提高专业学生的阅读能力与概括能力，从学好外语的“听说读写译”转变为通过外语学习日本文化知识，掌所外语思维与跨文化交际的能力。

2．2

要求学生掌握的语言知识主要有新词汇、句型、同义近义词辨析以及相关语法点以及各类表达方式。人文社会科学知识主要有日本及世界历史地理、日本主要文学流派及作品、世界文学中的著名作家及作品、日本近代史、日本现代化史、日本诗歌与审美思想、日本文化与禅、日语文章的篇章、日本社会分析等知识。

（要求参照《普通高等学校本科专业类教学质量国家标准》，对应各类专业认证标准，注意对毕业要求支撑程度强弱的描述，与“课程目标对毕业要求的支撑关系表一致）（五号宋体）

（三）课程目标与毕业要求、课程内容的对应关系（小四号黑体）

**表1：课程目标与课程内容、毕业要求的对应关系表** （五号宋体）

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **课程目标** | **课程子目标** | **对应课程内容** | **对应毕业要求** |
| 课程目标1 | 1.1 | 课文阅读理解、段落分析概括 | 文章的读解能力 |
| 1.2 | 白桦派小说赏析、私小说以及古典文学《徒然草》 | 文学作品的欣赏能力，应对专业四、级考试 |
| 课程目标2 | 2.1 | 京都人与东京人的文化比较 | 跨文化交际能力 |
| 2.2 | 《二条河畔》、《案内者》、  《棒球队》《手工的幻影》以及课后读物 | 增加学生的单词量、开阔视野 |

**三、教学内容**（四号黑体）

**第一課 二つの川のほとりで**

1，教学目标 （五号宋体）

掌握重要句型、惯用语，以及培养学生的阅读理解能力，对文章内容的概括能力。

　　教学重难点

文章的段落分析、段意概括、主题思想概括。

2，教学内容

重点单词、句型、语法的学习，课文内容的讲解，以及课后练习题。

①いとしむ

②見る影もない

③の連続で

④筆者の紹介。歌人、評論家、民俗学者などの活躍ぶり、古典和歌と現代和歌の違いなど。

1. 在课文解讲环节，加入日本上世纪六七十年代至九十年代的政治经济等内容的补充。

3，教学方法

除传统的教学模式外，引入慕课、翻转课堂、启发式教学等灵活模式，提高学生的学习兴趣。

4，教学评价

课堂提问、课后作业、小论文、以及期中期末考试。

**第二課　辛夷の花**

1，教学目标 （五号宋体）

掌握重要句型、惯用语，以及培养学生的阅读理解能力、对文章内容的概括能力。

1. 教学内容

作家堀晨雄与新心理主义文学的知识介绍、代表性文学作品、以及作品风格等。课文讲解，文学欣赏。

重要单词、句型、惯用语的学习。

①　からして

　　②　とんだ（連体詞）

③　体言は（も）＋同一体言で

④　でもするように

⑤　はずみに（で）

3，教学方法

除传统的教学模式外，引入慕课、翻转课堂、启发式教学等灵活模式，提高学生的学习兴趣。

4，教学评价

课堂提问、课后作业、小论文、以及期中期末考试。

**第三課　ナイン**

1，教学目标 （五号宋体）

掌握重要句型、惯用语，以及培养学生的阅读理解能力、对文章内容的概括能力。

2，教学内容

课文讲解，文学欣赏方法的介绍，叙事技巧、语言风格等。重要单词、句型、惯用语的学习，主题思想的归纳总结。

①とでもいうような

　　②　くち

③　膝を進める

④　性根を据える

⑤　気がある

⑥眉に唾をつける

3，教学方法

除传统的教学模式外，引入慕课、翻转课堂、启发式教学、预留思考题等灵活模式，提高学生的学习兴趣。

4，教学评价

课堂提问、课后作业、小论文、以及期中期末考试。

**第五課　みやこ人と都会人**

1，教学目标 （五号宋体）

掌握重要句型、惯用语，以及培养学生的阅读理解能力、文章内容的概括能力。

2，教学内容

课文讲解，对散文写作方法的学习，补充京都文化、政治历史知识。重要单词、句型、惯用语的学习，对文章语言风格与主题思想的归纳总结。

1. 演出する
2. パッとしない
3. かくして
4. てはならじ
5. まくる（接尾語）

3，教学方法

除传统的教学模式外，引入慕课、翻转课堂、启发式教学、预留思考题等灵活模式，提高学生的学习兴趣。

4，教学评价

课堂提问、课后作业、小论文、以及期中期末考试。

**第六课 自然と人間**

1，教学目标 （五号宋体）

掌握重要句型、惯用语，以及培养学生的阅读理解能力、文章内容的概括能力。

2，教学内容

课文讲解，散文的欣赏方法介绍。重要单词、句型、惯用语的学习，主题思想的归纳总结、现代性批判等。

1. 気がしてならない
2. 動詞連体形＋かのようだ
3. 動詞連体形＋ことなき＋体言

3，教学方法

除传统的教学模式外，引入慕课、翻转课堂、启发式教学、预留思考题等灵活模式，提高学生的学习兴趣。

4，教学评价

课堂提问、课后作业、小论文、以及期中期末考试。

**第七課　城崎にて**

1，教学目标 （五号宋体）

掌握重要句型、惯用语，以及培养学生的阅读理解能力、文章内容的概括能力。

2，教学内容

课文内容讲解，对志贺直哉以及日本白桦派文学的知识补充，文学作品的赏析方法，小说叙事技巧、语言风格等。重要单词、句型、惯用语的学习，主题思想的归纳总结。

① おそう

　　②　に相違ない

1. そわそわ
2. 気を起こす
3. 気をさす

3，教学方法

除传统的教学模式外，引入慕课、翻转课堂、启发式教学、预留思考题等灵活模式，提高学生的学习兴趣。

4，教学评价

课堂提问、课后作业、小论文、以及期中期末考试。

**第八課　案内者**

1，教学目标 （五号宋体）

掌握重要句型、惯用语，以及培养学生的阅读理解能力、文章内容的概括能力。

2，教学内容

课文讲解，议论文的写作方法介绍，逻辑推理、演绎归纳等。重要单词、句型、惯用语的学习，主题思想的归纳总结。

1. 気に向くままに
2. 巣をくう
3. それがために
4. 曲になりにでも
5. 火をおこす
6. ことによると

3，教学方法

除传统的教学模式外，引入慕课、翻转课堂、启发式教学、预留思考题等灵活模式，提高学生的学习兴趣。

4，教学评价

课堂提问、课后作业、小论文、以及期中期末考试。

**第九課　手作り幻想**

1，教学目标 （五号宋体）

掌握重要句型、惯用语，以及培养学生的阅读理解能力、文章内容的概括能力。

2，教学内容

课文讲解，散文的欣赏方法介绍。重要单词、句型、惯用语的学习，主题思想的归纳总结、现代性批判等。

1. いたちごっこ
2. ようでいて
3. 動詞未然形＋ずして

3，教学方法

除传统的教学模式外，引入慕课、翻转课堂、启发式教学、预留思考题等灵活模式，提高学生的学习兴趣。

4，教学评价

课堂提问、课后作业、小论文、以及期中期末考试。

**第十課　徒然草(古典)**

1，教学目标 （五号宋体）

掌握古文语法，基本具备将古文译成现代日语的能力。

2，教学内容

课文讲解，古文语法讲解。

3，教学方法

除传统的教学模式外，引入慕课、翻转课堂、启发式教学、预留思考题等灵活模式，提高学生的学习兴趣。

4，教学评价

课堂提问、课后作业、以及期末考试。

第一節　古典文法の勉強

第二節　古典文章の鑑賞

……

**四、学时分配**（四号黑体）

**表2：各章节的具体内容和学时分配表**（五号宋体）

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 章节 | 章节内容 | 学时分配 |
| 第一章 | 二つの川のほとりで | 8 |
| 第二章 | 辛夷の花4 | 10 |
| 第三章 | ナイン | 10 |
| 第四章 | 私の夏 | 2 |
| 第五章 | みやこ人と都会人 | 10 |
| 第六章 | 自然と人間 | 8 |
| 第七章 | 城の崎にて | 10 |
| 第八章 | 案内人 | 10 |
| 第九章 | 手作りの幻想 | 8 |
| 第十章 | 徒然草 | 10 |
| 期中考试、总复习 |  | 6 |

**五、教学进度**（四号黑体）

**表3：教学进度表**（五号宋体）

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 周次 | 日期 | 章节名称 | 内容提要 | 授课时数 | 作业及要求 | 备注 |
| 1 |  | 第一课 | 二つの川のほとりで | 6 | 翻訳の宿題 |  |
| 2-3 |  | 第一課第二课 | 辛夷の花 | 10 | 翻訳の宿題 |  |
| 4-7 |  | 第三、第四 | ナイン、私の夏、 | 20 | 翻訳の宿題 |  |
| 8-10 |  | 第五、第六 | みやこ人と都会人、自然と人間 | 18 | 小論文 |  |
| 11-13 |  | 第七课第八课 | 城の崎にて、案內者 | 20 | 感想文 |  |
| 14-16 |  | 第九第十课 | 手作りの幻想、徒然草 | 20 | 小論文 |  |
| 17  （五号宋体） |  | 复习 |  | 6 |  |  |

**六、教材及参考书目**（四号黑体）

①周平、陈小芬. 新编日语[M]. 上海：上海外语教育出版社出版，1993.

②吴侃，村木新次郎. 高级日语 [M].上海：上海外语教育出版社，2002.

③光村图书出版株式会社合作编写. 标准日本语（初级、中级）[M].北京：人民教育出版社，1988.

④胡振平. 现代日本语 [M].上海：上海外语教育出版社，2002.

⑤皮细庚. 新编日语语法教程[M].上海：上海外语教育出版社，1989.

⑥王宏. 日语惯用语理解手册[M].上海：上海译文出版社，1983.

**七、教学方法** （四号黑体）

1．讲授法 课文内容讲解。

2．讨论法 引入翻转课堂，预留思考题。

3.案例教学法 引入多媒体教学手段，提高学生的学习兴趣。

**八、考核方式及评定方法**（四号黑体）

**（一）课程考核与课程目标的对应关系** （小四号黑体）

**表4：课程考核与课程目标的对应关系表**（五号宋体）

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程目标** | **考核要点** | **考核方式** |
| 课程目标1 | **听说读写译** | **考试** |
| 课程目标2 | **阅读理解能力** | **考试** |
| 课程目标3 | **思辨能力** | **小论文** |

**（二）评定方法** （小四号黑体）

**1．评定方法** （五号宋体）

（例：平时成绩：10%，期中考试：30%，期末考试60%，按课程考核实际情况描述）（五号宋体）

**2．课程目标的考核占比与达成度分析** （五号宋体）

**表5：课程目标的考核占比与达成度分析表**（五号宋体）

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **考核占比**  **课程目标** | **平时** | **期中** | **期末** | **总评达成度** |
| 课程目标1 | 20 | 20 | 60 | 课程目标1达成度={0.3ｘ平时目标1成绩+0.2ｘ期中目标1成绩+0.5ｘ期末目标1成绩}/目标1总分。 |
| 课程目标2 | 20 | 20 | 60 |
| 课程目标3 | 100 |  |  |
| ……（五号宋体） |  |  |  |

**（三）评分标准** （小四号黑体）

| **课程**  **目标** | **评分标准** | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **90-100** | **80-89** | **70-79** | **60-69** | **＜60** |
| **优** | **良** | **中** | **合格** | **不合格** |
| **A** | **B** | **C** | **D** | **F** |
| **课程**  **目标1** | A | B | C | D | F |
| **课程**  **目标2** | A | B | C | D | F |
| **课程**  **目标3** | A | B | C | D | F |